

# Aruba Esso News

VOL. 18, No. 5

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

March 9, 1957



A VARIETY of feminine emotions pass across Miss Etta Williamson's face as she receives her 30-year award and emblem at a recent ceremony. UN VARIEDAD di emocionnan femenino ta pasa over di e cara di Srta. Etta Williamson mientras e ta recibi su emblema di 30 anja di servicio.



## Miss Williamson Receives 30-Year Service Award



CONGRATULATIONS are extended to Miss Etta Williamson at the Feb. 20 Management Staff shortly after she received her 30-year service award. Miss Williamson is the first woman employee to be so honored.

## On Mental Health

### Aruba Site of First Caribbean Conference

A number of Lago employees are taking a leading part in staging the First Caribbean Conference on Mental Health March 14-19. The conference, designed to throw light on various problems of the Caribbean area has attracted the attention of a number of people prominent in mental health programs all over the world.

The chairman of the Aruba Society for Mental Health, the host, is Dr. Robert Turfboer of Lago's Medical Department, who has done much of the work in making arrangements for the meeting.

Business sessions of the group will be held at Basi-Ruti Hotel. One day will be spent on a tour of the island and a meeting with Lago's management with Industrial Hygiene as the topic for discussion.

The first session will be held Thursday, March 14. Speakers that day will include F. E. J. van der Valk, acting governor of the Antilles, L. C. Kwartz, lieutenant governor of Aruba, and J. H. Beaujon, a member of the board of the Aruba Society for Mental Health.

Acting as conference chairman will be Dr. J. R. Rees of London, director of the World Federation for Mental Health. Another distinguished figure in the field, Dr. J. A. Bustamante, president of the World Medical Association, will also speak the first day.

#### Topics Listed

Among the topics to be discussed are Mental Health Problems in the Caribbean, The Alcohol Problem, Leadership, Psychiatric Aspects in the Caribbean, Home and Family

Relationship and What is Mental Hygiene.

The latter topic, Dr. Rees presiding, will be discussed by a panel, in Lago High School auditorium March 18 at 7 p.m., and Lago Colony residents are invited to attend. This and the opening session are the only ones to which the general public is invited. All others are for delegates, and restricted to certain other groups, such as the Aruba Society for Mental Health.

Plans for next year's conference will also be discussed.

### Human Relations Seminars Listed

Seminar programs on Human Relations, Creative Thinking and Engineering Economics, sponsored by the company, will be held for employees later this year.

The first program will be Creative Thinking, led by C. A. Clark of the Ethyl Corporation. It will begin June 10 and last to July 5.

From July 8 to Aug. 5, Prof. Robert Blake of the University of Texas, will lead the seminar on Human Relations.

(Continued on page 3)

### SPAC Primary Election Set For Next Week Finals To Follow March 20, 21, 22

Thirteen men have entered the race for six positions on the Special Problems Advisory Committee. All thirteen - nine Netherlanders and four non-Netherlanders - turned in their petitions to the Personnel Relations Division of the Industrial Relations Department signifying their intention to have their names posted on the ballots for the primary to be conducted Wednesday, Thursday and Friday, March 13, 14 and 15.

The 12 candidates receiving the highest number of votes - eight in the Netherlanders and four in the non-Netherlanders - will be voted upon in the final election scheduled for Wednesday, Thursday and Friday, March 20, 21 and 22. Write-ins will be allowed during the primary voting, but not in the final.

Forty-eight tellers will contact all constituents. Thirty-four men will cover the 17 Netherlander districts and 14 men will contact eligible voters in the seven non-Netherlander districts. Voters in the primary may write-in twice the number of openings if they chose not to vote for those listed. That would be eight in the Netherlanders and four in the non-Netherlanders.

A time card-type ballot will be used. Election hours will be from 6 a.m. to 6 p.m. with headquarters for the election committee in BQ 1, Room 211, phone 2365. As in past elections, no Nominating Committee was named. The entire SPAC constituency through petitions acted as the committee.

The Netherlander SPAC members whose terms expire March 31 are G. V. Roos, F. Dijkhoff, R. E. Frank and M. L. Croes. All but Mr. Dijkhoff are up for re-election. On the non-Netherlander side, the terms of F. H. E. Mingo and C. de Freitas expire. Both are running for re-election.

Still in office are M. Croes of the

(Continued on page 3)

### Tromp, Faunce Win Capital Awards

The six employees whose accepted ideas were judged the best CYIs of 1956 divided up a total of Fls. 3200 in capital awards. The awards were made by President O. Mingus on Feb. 18 and March 4.

The winners in Class I, were Machinist A. Tromp, Fls. 1000; Engineering Assistant O. J. Mauricio, Fls. 600; Machinist G. I. Brown, Fls. 400, and Machine Shop Clerk E. V. Connor, Fls. 200. Class II winners: Zone Foreman/S. G. Faunce, Fls. 1000, and Foreman (Garage) J. M. Wright, Fls. 500.

Mr. Tromp's award resulted from his suggestion to facilitate installation of couplings and pulleys by attaching a shaft puller. In July,

1955 it won a Fls. 6000 initial award, and last July, earned another Fls. 600 as a supplemental award.

Mr. Faunce, the other Fls. 1000 winner this year, suggested the installation of automatically operated oil cups at the Catalytic and Light Ends safety facilities. This reduced maintenance and provided insurance against pump failure.

Devising a new way of cleaning and inspecting furnace tubes won the prize for Mr. Mauricio. He collected Fls. 250 in initial and supplemental awards in 1955 and 1956 for his idea.

Second prize in the Class II awards went for Mr. Wright's ideas for eliminating breakdowns of the crescent boom unit in truck B-13.

Machinist Brown's Fls. 400 award in Class I was a result of his CYI to use masking tape to tape off packing butts when cut in the Machine Shop; this results in retarding leakage without excessive tightening. His initial award was Fls. 50, and the supplemental Fls. 75. This is an example of an idea proving itself over a period of time to be better than originally expected.

Mr. Connor suggested adding two smaller sizes to the stock of KA2 SMO bars used in the Machine Shop. This resulted in the saving of a considerable amount of material, and Mr. Connor was awarded Fls. 200 for it in this year's capital awards. In December, 1955, his initial award was Fls. 100.



WINTER FINDS Mario Croes and Arturo Thijsen (right) knee deep in Allentown snow. Between them a car is completely covered. The boys are spending this school year in the Pennsylvania town as scholarship winners from Lago Vocational School.

WINTER ta haya Mario Croes y Arturo Thijsen (drecht) te na ruidia den sneeuw na Allentown. Meimei di nan un auto ta completamente tapa. E hobenan ta pasa e anja di school na e stad Pennsylvania como ganadonan di beca di Lago Vocational School.

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.



SUGAR BOY Nando, welterweight champion of the Antilles, signs to defend his title against Sam Langford (left). Aruba Boxing Commissioner H. M. Nassy sitting between the two keeps a sharp eye on the proceedings.

SUGAR BOY Nando, campeón de peso mediano de Antillas ta firma pa defende su titulo contra Sam Langford (roboz). Comisionista di boxeo na Aruba H. M. Nassy, sintando entre nan dos, ta tira un vista ariba e procedimiento.

## Promer Conferencia di Caribe Ariba Hygiene Mental Na Aruba

Algun empleadonan di Lago ta hungando un rol importante den organizacion di e Promer Conferencia di Caribe ariba Hygiene Mental cu lo worde celebrá Maart 14 - 19. E conferencia cu ta proyectá pa tira un luz ariba varios problema den Caribe, a atrae atencion di cierto personanan prominentemente den programanan di hygiene mental den henter mundo.

E presidente di e Sociedad Arubano pa Hygiene Mental, e organizacion cu lo actua como huesped, ta Dr. Robert Turfboer di Departamento Medico, kende a haci un gran parti di e areglonan pa e reunion.

E grupo lo tene su discusionnan na Basi Ruti Hotel. Un dia lo worde tumá pa haci un paseo over di e isla y un reunion cu directiva di Lago cu Hygiene Industrial como e topico di discusion.

E promer sesion lo tuma lugar Diahuebes, Maart 14. Oradornan di e dia aki lo inclui F. E. J. van der Valk, gobernador interino di An-

tillas, Dr. L. C. Kwartsz, gobernador di Aruba, y J. H. Beaujon, un miembro di directiva di e Sociedad Arubano pa Hygiene Mental.

Actuando como presidente di e conferencia lo ta Dr. J. R. Rees di Londres, director di Federacion Mundial pa Hygiene Mental. Un otro persona notable den e ramo aki, Dr. J. A. Bustamante, presidente di Asociacion Mundial Medico, tambe lo papia e promer dia.

Entre e topiconan di discusion tin problemanan di hygiene mental den Caribe, e problema di alcohol, liderazgo, aspectonan psychiatrico den Caribe, Relacionnan Familiar y di Cas y Kiko ta Hygiene Mental.

E ultimo topico, cu Dr. Rees como presidente, lo worde discuti en grupo den auditorio di Lago High School, y residentenan di Lago Colony ta worde invitá pa atende. Esaki lo ta Maart 18 pa 8 p.m.

Esaki y e sesion di apertura lo ta e unico nan pa cual publico en general ta worde invitá. Tur otro ta pa delegadonan, y limitá pa cierto otro gruponan, manera Sociedad Arubano pa Hygiene Mental.

Plannan pa e otro conferencia cu lo tuma lugar otro anja lo worde discuti.

## Electronic Brain To Be Installed In Cuba Refinery

Built-in (electronic) brains will be an integral part of the new Cuban refinery of Esso Standard, S. A. Esso Research and Engineering Company has reported on the machine that will supply the brain..... officially known as a general purpose analog computer and log sheet printer..... slated to go into operation this spring.

Essentially the computer will supply hourly the vital information to supervise an analyze operation conditions in the refining unit itself. It will record key refining process variables such as temperatures and pressures and will use this information to calculate 11 so-called "operating guides." The computer will then print this information on log sheets.

This material will be available at the push of a button, whereas formerly engineers were required to inspect units regularly, obtain the data by various calculations and then feed these facts into the computer back in the office.

Two electrically-operated typewriters that punch all data on paper tape for storage and accounting analysis on business machines are part of the unit.

All of the equipment, except the typewriters, will be housed in three cabinets each measuring about five and one-half by seven and one-half by two feet. The typewriters will be mounted separately on a console desk.

## Special Stamp

The whole world--and especially philatelists--will know of the First Caribbean Mental Health Conference. The government of the Netherlands Antilles will issue a special 15-cent stamp in honor of the occasion, and the Aruba Mental Health Society has designed a special first day cover to go with it. The day of release will be March 14. Covers are 25 cents each and can be obtained from the Aruba Boekhandel or the Aruba Philatelic Society.

First Day Of Issue  
March 14, 1957



A NEW DAY DAWNS FOR MENTAL HEALTH

— Official Cover —  
Aruba Society for Mental Health

## CYI's Mas Halto

## Tromp, Faunce Ganadornan Di Premio Grandi

E seis empleadonan kende nan ideanan aceptá a worde huzgá e mehor CYIs di 1956 a parti un total di Fls. 3200 den premionan capital. E premionan a worde entregá door di Presidente O. Mingus Feb. 18 y Maart 4.

E ganadornan den Clase I tabata Machinist A. Tromp, Fls. 100; Engineering Assistant O. J. Mauricio, Fls. 600; Machinist C. I. Brown, Fls. 400, y Machine Shop Clerk E. V. Connor, Fls. 200.

## Yzer Promoted In Colony Service

R. H. Yzer has been promoted to supervisor, Maintenance and Services, Colony Service Department, effective March 1. He had been acting in that post since Nov. 26, 1956.

Mr. Yzer began his Lago service in May, 1946 as apprentice clerk in Colony Operations. He worked later as junior clerk, section head, maintenance clerk, maintenance checker and utility foreman, all in Colony Service. He has 10 years, nine months of service.



R. Yzer

## Yzer Promovi Den Colony Service

R. H. Yzer a worde promovi pa supervisor, Maintenance and Services, Colony Service Department, efectivo Maart 1. El tabata actua den e posicion aki desde Nov. 26, 1956.

Sr. Yzer a cuminsa su servicio cu Lago na Mei 1946 como apprentice clerk na Colony Operations. Mas despues el a traha como junior clerk, section head, maintenance clerk, maintenance checker y utility foreman, tur na Colony Service. El tin 10 anja, nueve luna di servicio.

## John ta Retira Di Mason Craft

Horace O. John, veterano di 15 anja den Mason Craft, a retira Maart 1. El a dreña servicio di Lago na Augustus 1938 como mason helper B y a traha te Feb. 1940 tempo cu el a kita. El a bolbe dreña servicio na Juli 1943 y a ascende for di laborer C pa mason helper A.

El a nace na St. Vincent, pero lo bai biba na Colombia.

## John Retires From Mason Craft

Horace O. John, 15-year veteran of the Mason Craft, retired March 1. He first entered Lago service in August, 1938 as mason helper B and worked until Feb. 1940 when he resigned. He re-entered service in July, 1943 and rose from laborer C to mason helper A.

He is a native of St. Vincent, but will reside in Colombia.

## Watch Awards Reach 446

The ranks of Lago's 25-year men were swelled March 4 when F. C. Donovan, service and staff superintendent, presented anniversary service watches to six employees.

Receiving the watches in the presence of their supervisors and members of management were S. M. Coffie, Mechanical-Paint, I. Dirks, P. Zarraga and N. Hazel, all Mechanical-Yard, J. M. Boekhoudt, Mechanical-Pipe and R. Werleman, Process-Cat. and LE.

Including these men, 446 Lago employees have now received anniversary watches.



EVERYBODY SMILES as President O. Mingus distributes Coin Your Ideas Capital Award checks Feb. 18. O. J. Mauricio accepts a check for Fls. 600 at left; in the center is G. I. Brown and his Fls. 400 award and at right is E. V. Connor, who won Fls. 200. All were Class 1 awards. S. Tromp, who led the awards with Fls. 1000 was absent at the time of the awards.

TUR HENDE tin un sonrisa ariba nan cara ora Presidente O. Mingus ta reparti check pa Premionan Mayor di Coin Your Ideas Feb. 18. O. J. Mauricio ta acepta un check pa Fls. 600 banda robey; den centro ta C. I. Brown y su premio di Fls. 400 y banda drechi ta E. V. Connor, kende a gana Fls. 200. Tur tabata den Clase I. S. Tromp, kende a gana e premio mas grandi di Fls. 1000 tabata ausente na momento di presentacion di e premionan.

# Otro Siman Ta Primario Eleccion di SPAC

## Final ta Sigui Maart 20, 21, 22

Diez-tres homber ta competi pa seis posicion den Special Problems Advisory Committee. Tur diez-tres - nueve Holandes y cuatro no-Holandes - a sumeti nan peticion na Personnel Relations Division di Industrial Relations Department significando nan intencion pa laga pone nan nomber ariba e carhi di vota pa e eleccion primario cu lo tuma lugar Diarazon, Diahuebes y Diabierna, Maart 13, 14 y 15.

E 12 candidatonan cu e cantidad mas halto di voto - ocho den e grupo Holandes y cuatro den no-Holandes - lo participa den e eleccion final cu ta fihá pa Diarazon, Diahuebes y Diabierna, Maart 20, 21 y 22. Durante e eleccion primario por scribi nomber di otro candidato ariba e carhi, pero no den e final.

Cuarenta y ocho tellers lo tuma contacto cu tur constituyentenan. Trinta y cuatro homber lo cubri e 17 districtonan Holandes y 14 lo tuma contacto cu votadornan eligible den e siete districtonan no-Holandes. Votadornan den e primario por scribi nomber di dos vez e cantidad di puesto cu tin habri si nan no ta desea di vota ariba esnan enlista. Esaki lo ta ocho den e grupo Holandes y cuatro den e grupo no-Holandes.

Carchi lo worde usá pa vota. Oranan di eleccion lo ta di 6 a.m. pa 6 p.m. y oficina di eleccion lo ta BQ 1, Oficina 211, telefoon 2365. Manera den ultimo eleccionnan, no tabatin un comitè nominativo. Pa medio di firma peticion henter e grupo di constituyente a actua como tal.

E miembronan Holandes di SPAC kende nan termino ta caba Maart 31 ta G. V. Roos, F. Dijkhof, R. E. Frank y M. L. Croes. Tur cu excepcion di Sr. Dijkhof ta corre atrobe. Den e grupo no-Holandes e periodonan di F. H. E. Mingo y C. de Freitas ta termina. Tur dos ta corre pa re-eleccion.

Ainda den e Committee ta M. Croes di Executive Office y J. Hodge di Process - C & LE.

### Candidatonan

E candidatonan Holandes ta: Johannes W. A. Smith, engineer assistant B den TSD Project Engineering, tin mas di seis anja y mei di servicio.

Remigio E. Frank, senior engineer assistant den TSD Project Engineering, tin 23 1/2 anja di servicio.

Genaro V. Roos, safety inspector A den Industrial Relations-Safety, tin mas di 21 anja di servicio.

Marco L. Croes, junior materials

## Non-Netherlanders



Frank H. Mingo



C. S. De Freitas

clerk den Materials Accounting, tin casi cinco anja y mei di servicio.

Clemente Geerman, process helper B den Process-C&LE, tin casi nueve y mitar anja di servicio.

Ceril Vrolijk, process clerk den Process-LOF, tin casi 16 anja di servicio.

Nibio Croes, junior inventory clerk den Materials Accounting, tin mas di seis anja di servicio.

Ronald R. Gumbs, junior process clerk den Process-LOF, tin casi dos y mitar anja di servicio.

Ferdinand E. Groeneveldt, Utilities clerk II den Process - Utilities, tin mas di tres anja di servicio.

E candidatonan no-Holandes ta manera ta sigui:

Frank H. E. Mingo, operator den Process - Cracking, tin mas di 18 anja di servicio.

Carlos S. de Freitas, operator den Process-C&LE, tin casi 15 anja di servicio.

Lionel A. Coombs, lab. technician A den Medical - Lago Hospital, tin 14 1/2 anja di servicio.

A. Melrose E. Chase, staff nurse II den Medical - Lago Hospital, tin mas di diez anja di servicio.

## Seminars

(Continued from page 1)

The final course, Engineering Economics, will run from Oct. 20 through Nov. 21. The leader will be Prof. Eugene L. Grant of Stanford University.

Each seminar program will have approximately 16 hours of instruction. Details of enrollment, class hours and cost will be announced later.

## Netherlanders



Marco L. Croes



J. W. A. Smit



Remigio E. Frank



Genario V. Roos



Ceril Vrolijk



Clemente Geerman



Ronald R. Gumbs



Nibio Croes

## SPAC Primary

(Continued from page 1)

Executive Office and J. Hodge of Process - C & LE.

### Candidates

The Netherlander candidates are as follows:

Johannes W. A. Smit, engineer assistant B in TSD Project Engineering, has over six and one-half years of service.

Remigio E. Frank, senior engineer assistant in TSD Project Engineering, has 23 1/2 years of service.

Genario V. Roos, safety inspector A in Industrial Relations-Safety, has over 21 years of service.

Marco L. Croes, junior materials clerk in Materials Accounting, has nearly five and one-half years of service.

Clemente Geerman, process helper B in Process-C&LE, has nearly nine and one-half years of service.

Ceril Vrolijk, process clerk in Process-LOF, has nearly 16 years of service.

Nibio Croes, junior inventory clerk in Materials Accounting, has over six years of service.

Ronald R. Gumbs, junior process clerk in Process-C&LE, has nearly two and one-half years of service.

Ferdinand E. Groeneveldt, utilities clerk II in Process - Utilities, has over three years of service.

The Non-Netherlander candidates are as follows:

Frank H. E. Mingo, operator in Process - Cracking, has over 18 years of service.

Carlos S. de Freitas, operator in Process - C&LE, has nearly 15 years of service.

Lionel A. Coombs, lab. technician A in Medical - Lago Hospital, has 14 1/2 years of service.

A. Melrose E. Chase, staff nurse II in Medical - Lago Hospital, has over ten years of service.

The election board consists of M. Croes, chairman, J. Hodge, D. Flemming, M. Vries, V. Thiel, W. Ponnert, and R. Cherebin.

## Programa di Seminar Anuncia

Programanan di seminar tocante Relacionnan Humano, Pensamento Creativo y Economia di Ingenieria, bao auspicio di compania, lo worde teni pa empleadonan mas den curso di anja.

E promer programa lo ta Pensamento Creativo, dirigi pa C. A. Clark di Ethyl Corporation. El lo cuminsa Juni 10 y dura te Juli 5.

For di Juli 8 pa Aug. 5, Prof. Ro-

bert Blake di Universidad di Texas, lo conduci e seminar tocante Relacionnan Humano.

E curso final, Economia di Ingenieria, lo ta for di Oct. 20 pa Nov. 21. E lider lo ta Prof. Eugene L. Grant di Stanford University.

Cada programa di seminar lo tin mas of menos 16 ora di instruccion. Detayenan di registracion, oranan di les y e costo lo worde anunciá mas despues.



ARUBA CARNIVAL stars in their royal portrait: from left, Rey Orman, the Prince's Pancho; Eugenia Tromp, runner-up; Papi Winterdaal, the prince, and at right, Her Majesty the Queen, Rica Veger.

ESTRELLANAN den Carnaval di Aruba den nan portret real: fo'i robez, Rey Orman, e Pancho di Prins; Eugenia Tromp, den segundo lugar; Papi Winterdaal, e prins, y Su Mahestad la Reina, Rica Veger.



DURING THE tour Mr. Luydens stands in the bus and describes the operation they are passing, and attempts to answer as many questions as he can.

DURANTE e excursión Sr. Luydens ta pará den e bus y ta describi e operacion cu nan ta pasando, y ta purba contesta mas hopi pregunta posihle.



ROMAN CROES explains routine lab tests to a group of ladies on the tour. The laboratory is a regular stop on the tour route.

ROMAN CROES ta splica testnan rutina di laboratorio na un grupo di damas na paseo. Laboratorio ta un stop regular.

## GRAND TOUR

Here is Mr. Severino Luydens, who knows the topography of the refinery as well as any man who works here, and undoubtedly better than most.

For Mr. Luydens is keeper of the Reception Center and tour leader extraordinary, a man who has escorted (since November 1952) somewhere around 18,000 visitors through the plant, a man who has stood in countless group photographs (which will eventually go out to the people in them bearing the legend "A Souvenir of Your Visit To Lago"), a man who has shaken hands with people from all over the world, a man whose line of chatter about the refinery is as full of fact as a legal notice and as glib as a circus barker's.

Anyone who proposes to take the Luydens Tour, one of the functions of the many-armed Public Relations Department, had better count on it taking up the whole morning.

It would be hard to find a more assorted selection that those who have gone on the Lago tours at one time or another. Mr. Luydens has ushered through all the teachers on the island (in one concentrated week), the Federal Legislative Council for the Netherlands Antilles, the Parliamentary Commission for the Antilles, Surinam and Holland, the Caribbean Commission, the Caribbean Tourist Commission, athletic teams from Costa Rica, Dominican Republic, Venezuela, Curacao, Windward Islands, British Guiana, and Surinam, the Surinam Philharmonic Orchestra, Miami travel agents, local and foreign newspapermen, writers and naturalists, and various local and foreign dignitaries, including United States Senator Norris Cotton.

### Explanation

On the day it is scheduled, the group arrives at the Reception Center. Mr. Luydens meets each one personally, if possible, before showing them around the Center. He explains the exhibits, and then for a few minutes describes some of Lago's major routines: where the oil comes from, what is done to it here, where it goes, and

then he explains what the visitors will see in the plant.

Working with strangers who are for the most part unfamiliar with refinery operations can be rilled with harrowing experiences, and Mr. Luydens, seeking to anticipate everything, lays down ground rules for behavior: the group must walk two-by-two; they must not walk one direction while looking another; must at all times watch where there are going. By these rules Mr. Luydens hopes to establish some safety principles in the minds of his flock. That he has been eminently successful is indicated by the cheerful statistic that in all his tours there has been not a single injury, not even a wind-blown particle in an eye.

Neither has he ever lost anybody. It would be expected that of the thousands of people who have climbed on and off tour buses over the years, at least one would manage to straggle off from the group and not show up at the gate for a day or two, but Mr. Luydens, with a I-know-mine-and-nine-know-me air, keeps everybody close in hand.

### Two Hours

The group, after its brief indoctrination, piles aboard a bus about 9:15 in the morning, and doesn't return for another two hours. In between departure and arrival the bus goes all over the plant and stops at several points; the shops, a still, the laboratories and the GOB. One time during a visit to the Machine Shop a girl in the group was startled by the overhead crane, and seized Mr. Luydens about the neck in fright. He, startled too, worked hard to free himself, much to the delight of the others in the tour.

After returning to the Reception Center around 11:15, refreshments in the form of cold soft drinks are served and Mr. Luydens answers any questions they may have left over. Souvenirs -- nail files, combs, small screwdrivers or a pen -- are distributed, the picture is made, and another flock of new friends of Lago depart.

Then Mr. Luydens goes back to his desk, checks his mail, eyes the calendar and starts scheduling another tour.



A CLOSE count of the group is taken after every stop to make sure all are present.

DESPUES di cada parada el ta conta e grupo cuidadosamente pa mira si tur ta presente.



PIPE MAKES a shady arbor for this group on tour. Mr. Luydens asks his guests to keep together throughout the visit for reasons of safety and efficiency.

TUBONAN ta forma un bon frankera pa e grupo aki na excursión. Sr. Luydens ta pidi su bishitantenan pa keda den linja durante henter e bishita pa haya trata mehor cu nan.



LOOKING UP like this, a visitor could only be gazing at Aruba's tallest structure, the cat cracker. It's a familiar position for folks on their first visit.

MIRANDO pa laria asina, un bishitante solamente por ta waak e estructura mas halto na Aruba, cat cracker. E ta un posicion familiar pa hendenan cu ta haci nan promer bishita.

# GRAN PASEO

Esaki ta Sr. Severiano Luydens, kende conoce topografia di refinaria mes bon cu cualkier hende cu ta traha aki, y indudablemente mehor cu hopi.

Pasobra Sr. Luydens ta tencedor di Reception Center y guia extraordinario, un homber cu a escorta (desde November 1952) mas of menos 18,000 bishitante door di planta, i: i homber cu a para den innumerable retratonan na grupo (cual eventualmente lo bai pa e hendenan ey riba cu e leyenda "Un Souvenir di Bo Bishita na Lago"), un homber cu a sagudi man di hendenan di tur parti di mundo, un homber cu su charla tocante refinaria ta mes yen di feit manera un documento legal of manera un anunciador di curro.

Cualkier hende cu propone pa tuma e paseo cu Luydens, un di e funcionnan di Public Relations Department, por wel conta cu esaki ta bai tuma henter mainta.

Ta duro pa haya un seleccion mas distinguido cu esnan cu a yega di atende e paseo den Lago un tempo of otro. Sr. Luydens a guia casi tur e hacidoman di school ariba e isla (den un siman), Staten di Antillas Holandes, e Comision Parlamentario di Antillas, Surinam y Holanda, Comision di Caribe, e Comision Turistico di Caribe, equiponan atletico di Costa Rica, Republica Dominicana, Venezuela, Curacao, Isla Ariba, British Guiana, y Surinam, Orchestra Philharmonica di Surinam, agentenan di viaje di Miami, periodistanan local y estranhero, incluyendo Senador Norris Cotton di Estados Unidos.

Ariba e dia cu e ta filhá, e grupo ta yega na Reception Center. Sr. Luydens ta topa cada un personalmente, si ta posible, promer cu el mustra nan e Center. El ta splica e exhibicionnan, y despues durante algun minuto ta describi e operacionnan mas importante di Lago: di unda e azeta ta bini, kiko ta socede cu ne aki, unda e ta bai, y despues el ta splica kiko e bishitante nan lo mira den planta.

Trahando cu hende strango cu mayoria vez no ta na haltura di operacionnan di un refinaria por ta yen di experiencianan desagradable, y Sr. Luydens, buscando pa anticipa tur cos, ta establece reglanan: e grupo mester camna na paar; nan mester waak solamente den e direccion cu nan ta camna. Door di e reglanan aki Sr. Luydens ta spera di establece algun principio di seguridad den mente di e hendenan. Cu e tabatin hopi exito ta evidente di e hecho cu durante tur su paseonan no a socede ni un accidente chikito, ni un stof cu a bula den ningun hende su wovo.

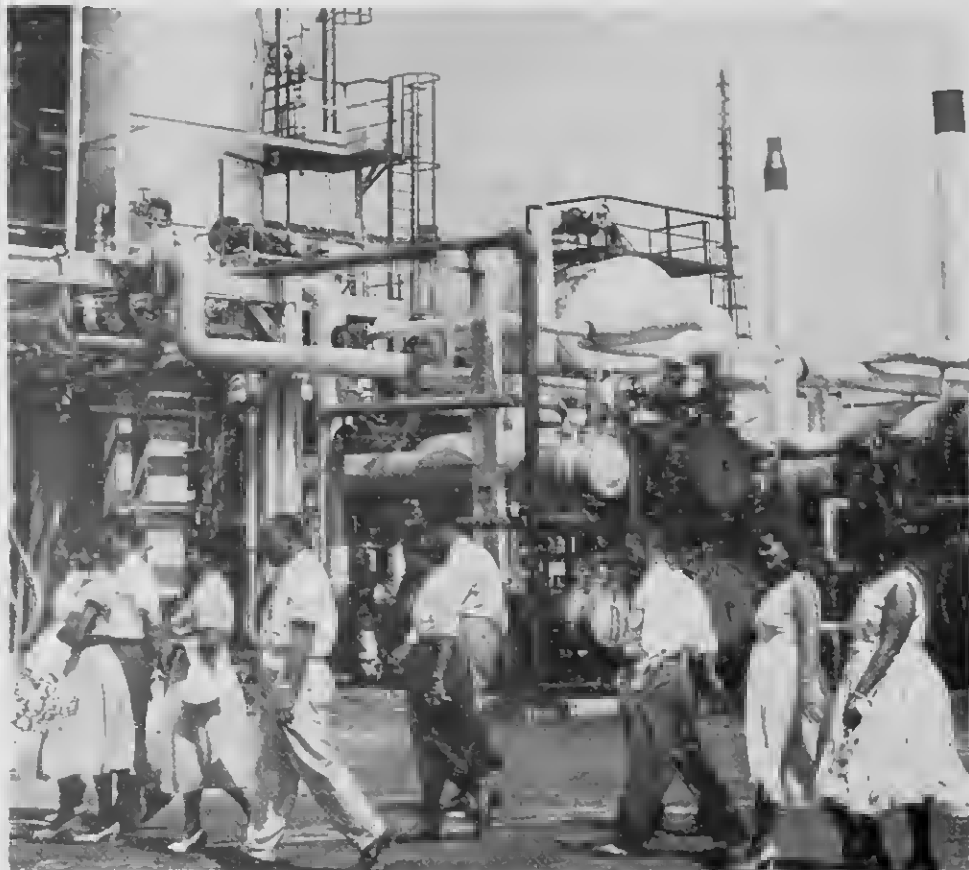
Nunca el a perde un hende tampoco. Ta di spera cu entre e miles y miles di hende cu ta subi y baha for di busnan durante anjanan a lo menos un por dwaal, pero semper Sr. Luydens a logra tene tur hende cerca di otro.

## Dos Ora

E grupo, despues di su indoctrinacion cortico, ta subi bordo di un bus mas of menos 9:15 mainta, y no ta bolbe sino despues di dos ora. Entre salida y yegada e bus ta bai over di henter planta y ta para na varios punto: shops, un still, laboratorio y Oficina Mayor. Un vez durante un bishita na Machine Shop un mucha muher den e grupo a spanta pa e grua cu ta corre den aire, y den susto a bula tens Sr. Luydens su garanta. Eon spantá el a cumunza lucha pa los, na gran placer di e otronan.

Despues di bolbe Reception Center mas of menos 11:15, refresco frio ta worde sirbi y Sr. Luydens ta contesta e preguntanan cu por a resta. Souvenirs - feilo di hunja, penja, schroefdraaier chikito of pen -- ta worde parti, un portret ta worde sacá, y un otro grupo di amigo nobo ta tuma despedida.

Anto Sr. Luydens ta bolbe pa su lessenaar, check su correspondencia waak ariba calendar y cumunza prepara un otro paseo.



**WALK, WALK** is the way to see the plant, as tour groups find out. Actually there is a bus to take them around, but there's plenty of walking too, in places where buses can't go.

**CAMNA, CAMNA**, esey ta manera di mira e planta y e hendenan cu la haci paseo la describi esey lambe. Tin un bus pa transporta nan, pero ainda nan tin hopi di camna.



**AMAZEMENT** AT the work turned out by a tabulating machine in the Accounting Department is visible on the faces of the group. In the two hours they have, visitors get to see a big slice of life at Lago.

**SORPRESA** pa e trabao haci door di un mashin di tabulacion den Accounting Department ta visible ariba caranan di e grupo. Den e dos oranan e bishitante nan ta mira un gran parti di bida na Lago.



**THIS GROUP** keeps a military two-by-two appearance as they seem to walk briskly by a unit. Mr. Luydens keeps in front as much as possible to check on traffic and other hazards.

**E GRUPO** aki ta mantene su aparencia militar door di camna na paar. Sr. Luydens en cuanto posible ta camna adilanti pa tira vista ariba trafico of otro estorbo.



**A MACHINIST** working a lathe attracts the attention of the ladies. The shop area, because of its great and varied activity, is very popular among visitors.

**UN MACHINIST** trahando na draaibank ta hala atencion di e damanan. E vecindario di shop, pa motibo di su actividad extensivo y variable, ta hopi popular cu e bishitante nan.



**END OF** the tour: Mr. Luydens, left, shakes hands with a departing visitor as he leaves the Reception Center. Each guest receives a souvenir of his visit.

**FIN** di e tour: Sr. Luydens, banda robes, ta sagudi man cu un bishitante mientras e ta sali di Reception Center. Cada bishitante ta recibi un souvenir.

# Cricket Opens At The Sport Park

## British Sailors Compete Here

Her Britannic Majesty's Ship Bigbury Bay put into Aruba for five days last month (Feb. 22-27), and her crew of 175 officers and men managed to have a busy time of it.

In addition to the normal shore leave routine of sightseeing, they 1) played a hockey match against an Aruba selection, 2) played a soccer game against the Dutch Marines, 3) played a one inning cricket match with a Lago Sport Park selection team, and 4) were royally entertained at the traditional picnic by Lago, and enjoyed riding through the refinery itself.

The best the British visitors could get out their long week end was a draw. The hockey match ended 1-1, the Dutch Marines had the big end of a 4-1 score (in Wilhelmina Stadium), and the Sport Park selection won in the first inning of the cricket match 106 to 164 for eight wickets.

As to who enjoyed the picnic the most, another draw was scored. The officers and men tied with their compatriots from the United Kingdom and Canada in having a delightful time over delicious food, cold beer and friendly talk of home.

In the cricket match, Bigbury Bay team's captain, Pearson scored 66 runs (not out). For Aruba, captained by K. Perotte, A. Perotte scored 66 runs and T. Johnson 42.

## Total di 446 Oloshi Reparti

E cantidad di hendenan cu 25 aña di servicio na Lago a bolbe crece Maart 4 ora F. C. Donovan, superintendente di departamentonan di servicio y staff, a presenta oloshi di aniversario na otro seis empleado.

Recibiendo e oloshinan den presencia di nan supervisoran y miembronan di directiva tabata S. M. Coffie, Mechanical-Paint, I. Dirks, P. Zarraga y N. Hazel, Mechanical-Pipe, J. M. Boekhoudt, Mechanical-Pipe y R. Werleman, Process-Cat. & L.E.

Incluyendo e hombernan aki, 446 empleadonan di Lago awor a recibí oloshinan pa 25 aña di servicio.

Cricket at the Lago Sport Park is fast underway. The park's 1957 competition was set in motion by Peter Storey of the Mechanical Department and C. T. Nicholas of the Lago Sport Park Board. Both men took part in ceremonies that opened the cricket play for this year at the park Feb. 17.

Mr. Storey, former member of the Marine Cricket Club, bowled the first ball setting the league in action. He bowled an off break, so it has been reported. Mr. Nicholas, who is a new member of the Sport Park Board and also chairman of the Cricket Steering Committee, greeted all the contestants and introduced Mr. Storey.

The competition is made up of eight teams, four in the Western Division and four in the Eastern Division. In the Western Division are Golden Rock CC, St. Martin CC, St. Vincent CC and Grenada CC.

The Eastern Division is made up of St. Eustatius CC, Marylebone CC, Dominica CC and Essex CC.

In the opening league play, Golden Rock defeated St. Martin, St. Vincent bested Grenada and St. Eustatius defeated Marylebone. Tomorrow, March 10, Dominica will play Essex.

AN OPENING day player executes an on drive in the game between Golden Rock - St. Martin.

UN HUNGADOR ariba e promer dia ta haci un "on drive." Ariba e promer dia di competicion Golden Rock y St. Martin a topa.



ACTION IN the Golden Rock-St. Martin opening day game provided this shot of delivery. Golden Rock scored an opening day victory. Both teams are in the Western Division.

ACCION DEN e wega entre Golden Rock - St. Martin ariba e promer dia tabata inclui e entrego aki. Golden Rock a sali vencedor ariba e promer dia. Ambos equipo ta den Western Division.



PETER STOREY, former member of the Marine Cricket Club, opens the 1957 Lago Sport Cricket Competition with an off break bowl. C. T. Nicholas of the Sport Park Board watches Mr. Storey's delivery.

PETER STOREY, anterior miembro di Marine Cricket Club, ta habri e Competicion di Cricket pa 1957 na Lago Sport Park cu un "off break" bowl. C. T. Nicholas di Sport Park Board ta contemplando Sr. Storey.



SPORT PARK Board member C. J. Nicholas welcomes participants to this year's cricket competition. Playing are eight teams divided four in two leagues.

MIEMBRO DI Sport Park Board C. J. Nicholas ta duna bienvenida na participantenan den e competicion di cricket pa e anja aki. Tin ocho equipo ta participa den dos division.

## Bishitantenan Ingles A Competi

HMS "Bigbury Bay" a drenta na Aruba pa cinco dia luna pasá (Feb. 22-27), y su tripulacion di 175 homber y oficialnan a pasa un tempo agradable.

Ademas di e keiromento di rutina, nan 1) a hunga hockey contra un equipo Arubano, 2) a hunga futbol contra Mariniers Holandes, 3) a hunga un match di cricket di un inning cu un equipo selecta di Lago Sport Park, y 4) a atende un picnic real duná manera costumber door di Lago, mientras nan a goza un mundo di e pasada den refinaria ariba su mcs.

Lo mehor cu e Inglesnan por a haci durante tur e actividadnan aki ta saca un empate. E wega di hockey a caba 1-1, e Mariniers Holandes a gana nan 4-1 (na Wilhelmina Stadion), y e seleccion di Sport Park a gana den promer inning 106 pa 164 pa ocho wickets.

Tocante kende a goza mas di e picnic, tabatin un otro empate. E oficialnan y tripulantenan a empata cu nan compatriotan di Inglatera y Canada pa un bon tempo na e picnic cu cuminda delicioso, cervex friu y conversacion agradable.

(Den e wega di cricket, e captain di equipo di Bigbury Bay, Pearson, a score 66 careda (no out). Pa Aruba, bao direccion di K. Perotte, A. Perotte a score 55 careda y T. Johnson 42.

## Competicion di Cricket A Cuminza Na Sport Park

Cricket na Lago Sport Park ta den su temporada. E competicion pa 1957 den e parke a worde poni na movicion door di Peter Storey di Mechanical Department y C. T. Nicholas di Lago Sport Park Board. Ambos homber a tuma parti den e ceremonianan di cricket cu a habri e temporada pa e anja aki.

Sr. Storey, anterior miembro di Marine Cricket Club, a bowl di promer bala cuminzando e competicion. El a bowl un "off break," asina nos

### Cricket Schedule

#### Eastern League

March 10 Dominica vs. Essex  
March 24 M.C.C. vs. Essex  
April 7 St. Eustatius vs. Dominica  
April 28 M.C.C. vs. Dominica  
May 12 St. Eustatius vs. Essex  
June 16 M.C.C. vs. St. Eustatius  
July 7 Dominica vs. Essex  
July 21 Dominica vs. St. Eustatius  
Aug. 4 M.C.C. vs. Essex  
Aug. 18 St. Eustatius vs. Essex  
Sept. 1 M.C.C. vs. Dominica

#### Western League

March 17 St. Martin vs. St. Vincent  
March 31 Grenada vs. Golden Rock  
April 14 St. Martin vs. Grenada  
May 5 St. Vincent vs. Golden Rock  
May 19 Golden Rock vs. St. Martin  
June 23 St. Vincent vs. Grenada  
July 14 Golden Rock vs. Grenada  
July 28 St. Vincent vs. St. Martin  
Aug. 11 St. Vincent vs. G. Rock  
Aug. 25 St. Martin vs. Grenada

a worde informá Sr. Nicholas, kende ta un miembro nobo di Sport Park Board y miembru presidente di Cricket Steering Committee, a saluda tur e concursantenan.

E competicion ta consisti di ocho equipo, cuatro den Western Division y cuatro den Eastern Division. Den Western Division tin Golden Rock CC, St. Martin CC, St. Vincent CC y Grenada CC. E Eastern Division ta consisti di St. Eustatius CC, Marylebone CC, Dominica CC y Essex CC.

Den e wega di apertura Golden Rock a derota St. Martin, St. Vincent a gana Grenada y St. Eustatius a gana Marylebone. Manjan, Maart 10, Dominica lo hunga contra Essex.

## Esso Shipping Company Ta Orden Cinco Tanquero

Esso Shipping Company, afiliado marineru, di Standard Oil Co. (N. J.), a duna un contract pa construcion di cinco tanquero di 46,000 tonelada na Newport News Shipbuilding & Drydock Company.

E bapornan, cu lo mester worde entregá na 1960 y 1961, lo ta 740 pia largo cu un hanchura di 102 pia, y lo cana 16-1/2 milla pa ora. E costo total di e tanqueronan, cual lo worde usá pa trafico costal na Estados Unidos y den Caribe (posiblemente Aruba), lo ta mas of menos \$70 millon.



FAST GAME, low score, was the story of the basketball contest between the Caribe Club and the Aruba Juniors Jan. 29. The occasion was the opening of the Junior's new basketball court. Caribe won the game 48-44.

WEGA RAPIDO, score abao, esaki tabata storia di e concurso di basketball entre Caribe Club y Aruba Juniors Jan. 29. E ocasion tabata habrimiento di e cancha nobo di basketball pa muchanan. Caribe a gana e wega 48-44.

# Sport Park Finals Night



VICTORY PRIZE: D. Geoffrey, winner of the 70 lb. class in the Sport Park boxing tournament, receives his trophy from Bob MacMillan of the Mechanical Department.

PREMIO VICTORIOSO: D. Geoffrey, ganador di e clase di 70 lb. den e torneo di boxeo di Lago Sport Park, ta recibi su trofeo for di Bob MacMillan di Mechanical Department.

## Finalnan Na Sport Park

E aficionadonan di deporte cu a atende e finalnan di e torneo di boxeo na Lago Sport Park Feb. 22 a goza di un anochi yen di evento. Ademas di seis pelea final, un equipo a presenta un exhibicion formidable di gymnastiek, mientras pa pone hendenan hari un poco dos mucha pareuw wowo mará a worde poni den ring pa bringa cu otro.

E equipo gymnastico perfectamente entrená di Charlie van Eer a duna un actuacion asombroso di forza y balance, manera e retratonan aki ta

munstra; e boxeadoresnan tambe a duna un bon presentacion di nan mes.

Ganadornan tabata Julian Romney, Carlos Basilio, Huberto Thomas, J. Godett, Stanley Derrick y James Romney.

Un total di mas o menos 3000 hende a yena e lugar pa waak e festividadnan. Esaki a trece e cantidad na mas o menos 10,000 cu a weita e tres anochi di boxeo, un cantidad cu ta compara favorable cu e atendencia di anja pasa.

Jim Downey a referee tur e bout-

The sports fans who turned out for the Lago Sport Park boxing tournament finals Feb. 22 got a full evening of it. In addition to the six final bouts, a team put on an hour-long sparkling exhibition of gymnastic tricks of all kinds, and comic relief was provided by some free-for-all blind boxing in which the youthful sluggers had their eyes blindfolded and were thrust into the ring with each other.

Charlie van Eer's crisply drilled gym team performed amazing feats and strength and balance, as the pictures here show; the boxers did credit to themselves and never quit trying.

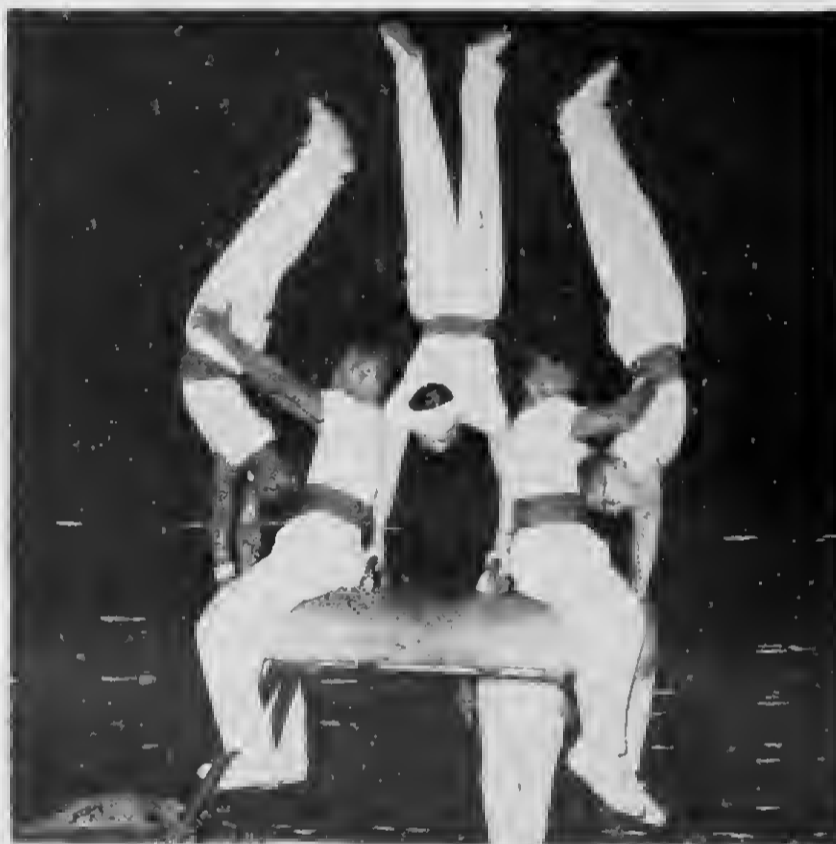
Winners were Julian Romney, Carlos Basilio, Huberto Thomas, J. Godett, Stanley Derrick and James Romney.

### 10,000 Spectators

A total of about 3000 persons crowded the arena to watch the evening's festivities. That brought to approximately 10,000 the number that had watched the three nights of fights, a size that compared favorably with last year's attendance.

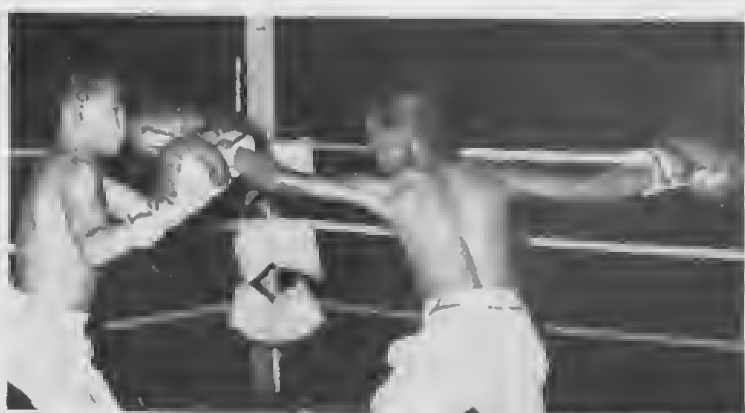
Jim Downey refereed all the bouts and kept the action fast, furious and clean. Bob MacMillan of the Mechanical Department awarded all the trophies. In charge of the whole tournament was a committee headed by Herman Figueria, assisted by Andrie Geerman, Stanley Smith, Clive MacDonald, and Jose LaCruz.

nan y a tene e accion lihe, furioso y limpi. Bob MacMillan di Mechanical Department a parti tur e premionan. En carga di e torneo henter tabata un comite cabesá door di Herman Figueria, asisti door di Andries Geerman, Stanley Smith, Clive MacDonald, y Jose LaCruz.



NIMBLENESS AND balance were shown off by the gym team under the direction of Charlie van Eer, which gave a demonstration before the boxing finals. The eight men, of whom seven are Lago employees, developed their routine as part of a physical culture program. Their Sport Park appearance was their first in public. Like true athletes, they work hard and drill on their exhibitions "just for fun."

LINIEREZA Y balanza a worde demostrá door di e equipo gymnastico hao direccion di Charlie van Eer, kende a duna un demonstracion promer cu e finalnan di boxeo. E ocho hombernan, di cual siete ta empleado di Lago, a desaroya nan rutina como parti di un programa di educacion physico. E presentacion na Sport Park tabata di promer cu nan a duna na publico. Mescos cu berdadero atleta nan ta traha duro y ta practica nan exhibicionnan pa "puro placer."



ACTION SNAPS taken at ringside show plenty of leather mixing. At the top; a row of participants; at upper right; wild swings and wide misses, above and right: the serious business of the evening.

E RETRATO di accion aki capturá na canto di ring ta munstra hopi tiramento di mokete. E retratonan aki ta munstra algun di e accionnan di e anochi.

## BASI-RUTI OPENS



BASI-RUTI opening night guests enter the club through the main portico that leads to the dining area and thence the patio and dance area.

BISHIPTANTENAN di Basi Ruti ariba e anochi di apertura ta drenta e club door di e portico mayor cu ta bai pa e sala di come y for di ey pa e patio y lugar di baile.

The culmination of three years effort, planning, and dreaming is the Basi-Ruti Club. The attractively designed hotel and club combination opened Feb. 15. Over 600 guests attended the opening that had in its midst Lt. Gov. and Mrs. L. C. Kwartz, island deputies, consular corps members, government officials and representatives of industry and commerce.

Master of ceremonies for the evening was Maurice Neme. He introduced his father, C. J. Neme, who was responsible for the building of the club. Mr. Neme greeted his guests and expressed the hope that Basi-Ruti would assist in developing tourist interest in Aruba. J. van der Schoot, secretary of the club, outlined the development of the plan stating that originally there were only 24 members; now there are 500.

Lt. Gov. Kwartz also acknowledged Mr. Neme's efforts stating that he hoped the resort would attract tourists. He further stated that Mr. Neme would always be considered a pioneer in the field of tourist development.

Besides a Costa Rican orchestra, Mr. Neme also brought in flamenco dancers, a novelty dancer, a limbo dancer and a magician. Of the entire troupe the artist capturing the most attention was Roslyn Croney of Grenada when she danced under a bar just 18 inches off the floor.



OVERLOOKING THE blue Caribbean is the large patio in the rear of the new club. On dance nights the patio is used for dancing as shown.

E PATIO GRANDI banda patras di e club nobo ta mira over di lamar Caribe. Ariba nobenan di baile, e patio ta worde usá pa balia manera e retrato ta muntra.



THE PROPRIETORS and guest: Maurice Neme and C. J. Neme flank Lt. Gov. L. C. Kwartz.

E culminacion di tres anja di esfuerzo, planeamento y ensuenjo ta Basi-Ruti Club. E hotel atractivamente proyectá cu ta combiná cu un club a habri Feb. 15. Mas di 600 bishitante a atende e ceremonianan di apertura, entre cual Gezaghbeber y Sra. L. C. Kwartz, deputadonan di e isla, miembronan di cuerpo consular, oficialnan di gobierno y representantenan di

Maestro di ceremonianan pa e anochi tabata Maurice Neme. El a introduci su tata, C. J. Neme, kende ta responsable pa trahamento di e club. Sr. Neme a saluda su huespednan y a expresa e speranza cu Basi Ruti lo yuda desaroya interes di turismo den Aruba. J. van der Schoot, secretario di e club, a splica desaroyo di e plan bisando cu originalmente tabatin solamente 24 miembro awor tin 500.

Gobernador Kwartz tambe a reconoce e esfuerzonan di Sr. Neme y a bisa cu el ta spera cu e recurso lo atrae turista. Tambe el a bisa cu semper Sr. Neme lo worde considerá un pionero den terreno di desaroyo di turismo.

Ademas di un orchestra di Costa Rica, Sr. Neme a presenta tambe bailarina flamenco, un bailarina di noveltad, un "limbo dancer" y un magico. Esun den henter e grupo cu a hala mas tanto atencion tabata Roslyn Croney di Grenada ora el a balia pasa bao di un cinta apenas 18 duim for di terra.



HIGHLIGHTING the opening and following nights was the variety of entertainment. To the music of Lubin Barahona y Sus Caballeros del Ritmo of Costa Rica, there were the flamenco dancers (left above) and a novelty dancer (above). Also on the program were Selwyn Marryshow (above right) and the crowd-pleasing limbo dancer, Roslyn Croney.

E PUNTO CULMINANTE di e anochi di habrimiento y esnan si-guiente tabata e variedad di recreacion. Ariba musica di Lubin Barahona y Sus Caballeros del Ritmo di Costa Rica, tabata bailarina flamenco (robez ariba) y un bailarina di noveltad (ariba). Tambe den e programa tabata Selwyn Marryshow (banda drechi ariba) y e "limbo dancer" Roslyn Croney (banda drecchi).

